

## **ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VYTVORENIA DIELA**

fotografické služby pre účely Žilinský turistický kraj

### **a licenčná zmluva**

podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

---

### **Čl. I**

#### **Zmluvné strany**

Žilinský turistický kraj, krajská organizácia cestovného ruchu

Ul. Komenského 48, 011 09 Žilina

Zastúpená: Ing. Jozef Štrba, predseda krajskej organizácie

IČO: 42220238

DIČ: 2023472847

Zapísaná v registri krajských organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby  
a regionálneho rozvoja SR č. 10433/2012/SCR

Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko, a.s., č. ú.: 3142665001/5600

IBAN: SK52 5600 0000 0031 4266 5001

(ďalej v texte Zmluvy na účely zmluvy o zabezpečení vytvorenia diela len ako „objednávateľ“ a na účely licenčnej zmluvy ako „nadobúdateľ“)

a

Richard Köhler s.r.o.

Bytčiančinova 323/14, 013 11 Lietavská Lúčka

IČO: 36423092

DIČ: 2021890057

IČ DPH: SK2021890057

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd: Sro, vložka č. 15455/L

Zastúpený: Richard Köhler – konateľ spoločnosti

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s..

IBAN: SK35000000002622864742

(ďalej v texte Zmluvy na účely zmluvy o dielo len ako „zhotoviteľ“, na účely licenčnej zmluvy ako „poskytovateľ“)

### **Čl. II.**

#### **Predmet zmluvy**

- (1) Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa fotografické služby (ďalej aj ako „dielo“), a to za podmienok v tejto Zmluve uvedených.
- (2) Predmetom Zmluvy je záväzok zhotoviteľa vyhotoviť a dodať objednávateľovi farebné fotografie v počte min. 200 ks s tematikou uvedenou v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- (3) Objednávateľ sa zaväzuje dokončené a v súlade s touto Zmluvou riadne zhotovené dielo od zhotoviteľa prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi za zhotovenie diela cenu dohodnutú v tejto Zmluve.
- (4) Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať celé dielo v elektronickej forme na nosičoch CD/DVD v 3 kópiách.
- (5) Odovzdanie a prevzatie diela bude potvrdené „Protokolom o odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela“ (ďalej len „protokol“), ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán s uvedením dátumu. Tento protokol bude neoddeliteľnou súčasťou faktúry.

### **Čl. III.**

#### **Povinnosti zmluvných strán pri realizácii diela**

- (1) Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť dielo podľa Špecifikácie požiadaviek, ktorá tvorí Prílohu č. 1 k tejto

Zmluve a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

- (2) Zhotoviteľ sa zaväzuje všetky fotografie nasnímať dľa regiónov, podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.

#### **Čl. IV.**

##### **Termín a miesto dodania zhotoveného diela**

- (1) Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať celé dielo alebo po častiach najneskôr do **01. 11. 2017**.
- (2) Miesto dodania diela: Žilinský turistický kraj, krajská organizácia cestovného ruchu, Ul. Komenského 48, 011 09 Žilina.

#### **Čl. V.**

##### **Cena diela, odmena za licenciu a platobné podmienky**

- (1) Za zhotovenie celého diela uvedeného v článku II. a III. tejto Zmluvy vrátane odmeny za udelenie licencie podľa tejto Zmluvy a nákladov podľa čl. V. ods. 3 tejto Zmluvy, zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi na jeho účet celkovú dohodnutú sumu (celkom cena s DPH) spolu vo výške **5184,- EUR** (slovom: päťtisícstoosemdesiatštyri EUR).
- (2) Objednávateľ uhradí cenu diela vrátane odmeny za udelenie licencie na účet zhotoviteľa na základe faktúry, vystavenej zhotoviteľom na základe podpísaného „Protokolu o odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela“ podľa článku II odsek 4 tejto Zmluvy. Splatnosť konečnej faktúry je dohodnutá na 14 dní.

#### **Čl. VI.**

##### **Spôsob použitia diela a rozsah licencie**

- (1) Poskytovateľ vyhlasuje, že vykonáva vo svojom mene a na svoj účet majetkové práva autora ku zamestnaneckému dielu - v počte min. 200 ks s tematikou uvedenou v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktoré budú vytvorené autorom Richardom Köhlerom na splnenie povinností vyplývajúcich mu z pracovnoprávneho vzťahu s poskytovateľom ako zamestnávateľom.
- (2) Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že uzavretie tejto licenčnej zmluvy nie je v rozpore s dohodou, ktorú uzavrel s autorom týchto fotografií.
- (3) Poskytovateľ taktiež vyhlasuje podľa svojich najlepších vedomostí, že fotografie nezasahujú do práv tretích osôb a nie je mu známe, že by v dôsledku ich použitia podľa tejto Zmluvy mohlo dôjsť k porušeniu práv tretích osôb.
- (4) Poskytovateľ týmto udeľuje nadobúdateľovi súhlas na všestranné použitie diela a jeho častí vytvoreného na základe tejto Zmluvy, a to v rozsahu ďalej uvedenom.
- (5) Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi výlučnú výhradnú a časovo a teritoriálne neobmedzenú licenciu na každé používanie snímky v rámci všetkých foriem propagačných a informačných aktivít o Žilinskom kraji uskutočňovaných nadobúdateľom, a to najmä na výrobu tlačných letákov, brožúr, obalov, plagátov, billboardov, ako aj elektronických propagačných médií (CD, internetovej stránky, DVD a pod.), na vyhotovenie rozmnoženín diela, na verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, nájmom, vypožičaním, zaradenie diela do súborného diela, verejné vystavenie diela, verejné vykonanie a verejný prenos diela. Táto licencia sa vzťahuje aj na použitie snímky v propagačných a informačných článkoch o Žilinskom kraji a jeho regiónoch, ktoré nadobúdateľ zverejňuje formou inzercie alebo informácie v predajných publikáciách alebo médiách.
- (6) Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu v neobmedzenom rozsahu bez možnosti jej odvolania. Prebratím diela prechádzajú všetky práva poskytovateľa na nadobúdateľa, a to najmä právo poskytnúť dielo alebo jeho časť ku všetkým spôsobom užitia, bez množstevného, časového alebo územného obmedzenia (licenčné dojednanie) vrátane oprávnenia objednávateľa poskytnúť licenciu členským (aj budúcim) oblastným organizáciám cestovného ruchu (ďalej len „OOCR“) Krajskej organizácie cestovného ruchu Žilinský turistický kraj, konkrétne: OOCR Region Liptov, OOCR Malá Fatra, OOCR Klaster Orava, OOCR Rajecká dolina, OOCR OCR Kysuce, OOCR Turiec-Kremnicko a Žilinskému samosprávnemu kraju ako členovi organizácie v neobmedzenom rozsahu (podlicencia). Na poskytnutie podlicencie iným subjektom je nevyhnutný predchádzajúci písomný súhlas poskytovateľa.
- (7) Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu bez akéhokoľvek územného alebo vecného obmedzenia.



- (8) Nadobúdateľ sa zaväzuje označiť rozmnoženinu diela menom poskytovateľa. V prípade, ak bude rozmnoženina diela súčasťou propagačných a informačných materiálov nadobúdateľa alebo jeho členov, tak označenie diela menom poskytovateľa bude uvedené v sumáre použitých fotografií, nie pri každej fotografii zvlášť.

## Čl. VII.

### Zmluvné pokuty a záverečné ustanovenia

- (1) V prípade omeškania zhotoviteľa so zhotovením diela ako celku v termíne uvedenom v článku IV. ods. 1 tejto Zmluvy, je objednávatel' oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela za každý deň omeškania, prípadne od Zmluvy odstúpiť.
- (2) Objednávatel' je oprávnený túto Zmluvu písomne vypovedať, ak je zhotoviteľ v omeškaní s plnením ktorejkoľvek svojej povinnosti o viac ako 1 mesiac. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- (3) Žiadna zmluvná strana nie je oprávnená postúpiť tretej osobe pohľadávku, ktorá jej na základe tejto Zmluvy vznikla, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- (4) Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni zverejnenia tejto Zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. Týmto zároveň zhotoviteľ súhlasí so zverejnením predmetnej Zmluvy.
- (5) Zmeny a dodatky k tejto Zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- (6) Práva a povinnosti objednávatel'a a zhotoviteľa, pokiaľ nie sú stanovené touto Zmluvou, riadia sa platnými ustanoveniami autorského zákona, Obchodným zákonníkom a právnymi predpismi s ním súvisiacimi, v platnom znení.
- (7) Táto Zmluva a všetky prílohy a prípadné doplnky k nej sa vyhotovujú v štyroch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
- (8) Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, zhodne porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Žiline, dňa ..... 2017

Krajská organizácia cestovného ruchu  
Žilinský turizmus  
Komenského 48  
IČO: 42220238, D  
-3

Objednávatel':

Ing. Jozef Strba  
predseda krajskej organizácie  
Žilinský turistický kraj

**RICHARD KÖHLER s.r.o.**  
Bytčiančanova 323/14  
013 11 LIETAVSKÁ LÚČKA  
IČO: 26 422 022 IČ DPH: SK2021890057

Zhotoviteľ:

Kontakt  
Richard Köhler s.r.o.

Špecifikácia základných podmienok k zmluve o zabezpečení vytvorenia diela a licenčná zmluva uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

**Technická špecifikácia fotografií:**

- Fotografie nasnímané dostatočne kvalitnou foto technikou, DSLR fotoaparáty a pod. Minimálne rozlíšenie fotografií 10 Mpix
- Každá fotografia bude označená presným názvom
- Farebné rozlíšenie: plnofarebné fotografie
- V cene sú zahrnuté všetky náklady spojené s fotením vrátane: dopravy, techniky, postprodukcie, autorského honorára a honorára aj stravy pre celý tím / fotograf, modeli, asistenti / + dodanie dát na nosičoch.

**Tematická špecifikácia:**

- Realizácia dynamických, moderných a kvalitných profi fotografií zo Žilinského kraja (oblasti Rajecká dolina, Turiec-Kremnicko, Kysuce) určených na destinačný marketing krajskej organizácie cestovného ruchu Žilinský turistický kraj
- Realizácia fotografií s emóciou – s turistami, výletníkmi, mladou partiou, a pod.
- Hlavné témy fotografií: turistika a pobyt v prírode, história a kultúrne pamiatky, sakrálne pamiatky, atmosféra miest, cieľové skupiny (mladí ľudia), turisti

**RAJECKÁ DOLINA**

NPR Slnčné skaly - skalolezenie

Súľovské skaly

Lietava - kamenné dvojkraslo

Lietavská Svinná – hrad Lietava- turista na hrade

Čičmany – Radenov dom, čičmianske drevenice, detaily ornamentov, kroje, Humno Ondreja Gregora – turista obdivujúci čičmianske ornamente

Rajecká Lesná – Slovenský drevený Betlehem, Bazilika Narodenia Panny Márie- apsida zvyšky pôvodného kostola, Kalvária (krížová cesta) s Lurdskou kaplnkou – pohľad na výver vody, kaplnka pri hlavnej ceste oproti firme Kofola- turista obdivujúci Slovenský drevený betlehem, pútnik, ktorý pije vodu pri Lurdskej kaplnke...

**KYSUCE**

Korňa – Korňanský ropný prameň, veterný mlyn

Milošová – Megoňky – kamenné gule

Náučný chodník Klokočovské skálie

Trojmedzie – turisti na Trojmedzí

Izba E.A. Cernana - Obecný úrad – Vysoká nad Kysucou

Krížová cesta na horu Živčák – z Turzovky – komparz pútnik+ pútnické miesto Živčáková – (nový chrám, pramene, kaplnka, záber z vyhliadkovej veže)

Makov – Stratenec – rozhľadňa – záber na rozhľadňu s krížmi, zábery Javornického hrebeňa

**TURIEC-KREMnicko**

cesta SNP, pohľad z rozhľadne Necpaly smerom na Martin a Turčianske Teplice

Gaderská dolina

Blatnická dolina + hrad

Ferratový chodník – Martinské hole

Stred Európy – Kremnické vrchy – rozhľadňa Krahule